



Europejski Fundusz Rolny na rzecz  
Rozwoju Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2007-2013

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:  
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach osi IV LEADER  
Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 – 2013

Byczyna 22.01.2015 r.

## **OPIS PRZEDMOTU ZAMÓWIENIA**

„Promocja miejsc noclegowych i oferty turystycznej gminy Byczyna”  
w części dotyczącej TŁUMACZEN

### **I. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:**

Przedmiotem zamówienia jest: tłumaczenie tekstów do folderu i widokówek gminy Byczyna w 3 językach (angielski, niemiecki, czeski).

### **II. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA:**

Przewidywany termin wykonania zamówienia do 6 lutego 2015 r.

Czas realizacji usługi: od dnia podpisania umowy do 6 lutego 2015 r. (ok. tygodnia).

### **III. TERMINY DOSTARCZENIA MATERIAŁÓW DLA ZAMÓWIENIA:**

Gmina Byczyna zakłada przekazanie materiałów do tłumaczeń w języku polskim w formie elektronicznej na adres email.

### **IV. OPIS ZAMÓWIENIA:**

- Komplet oznacza wykonanie tłumaczeń z tekstu polskiego na 3 języki: angielski, niemiecki i czeski.
- Tekst tłumaczeń odnosić się będzie do obiektów turystycznych gminy Byczyna. Są to: Polsko Czeskie – Centrum Szkolenia Rycerstwa w Biskupicach; Hotel „Adler”; Hotel Restauracja „Grodzka”; Internat ZSGLiZ w Polanowicach, Dwór „Zacisze” w Biskupicach, Obiekt pałacowo – parkowy w Gołkowicach, Hetman „Roma” w Proślicach.
- Do tłumaczenia przekazany zostanie tekst polski dotyczący jednego obiektu na ok. 1.300 znaków. Razem tekst dla 7 obiektów po 1300 znaków każdy.
- Zamawiający przyjmuje, że strona zawierać będzie ok. 3.900 znaków.
- Wykonanie zamówienia należy wykonać w terminie ok. 7 dni od przekazania materiałów w języku polskim po podpisaniu umowy do dnia 6 lutego 2015 r.